

**Oversigt over Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organers indtægter og udgifter
for regnskabsåret 2005 — ændringsbudget nr. 1**

(2005/894/EF)

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

INDTÆGTER

Afsnit Kapitel	Tekst	Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
1	BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER			
1 0	BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER	25 885 500	- 3 215 000	22 670 500
	Afsnit 1 i alt	25 885 500	- 3 215 000	22 670 500
2	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN			
2 0	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	p.m.	p.m.
	Afsnit 2 i alt	p.m.	p.m.	p.m.
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE			
3 0	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	2 338 500	- 843 000	1 495 500
	Afsnit 3 i alt	2 338 500	- 843 000	1 495 500
4	ANDRE INDTÆGTER			
4 0	ANDRE INDTÆGTER	200 000	100 000	300 000
	Afsnit 4 i alt	200 000	100 000	300 000
5	OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR			
5 0	OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR	p.m.	3 496 684	3 496 684
	Afsnit 5 i alt	p.m.	3 496 684	3 496 684
	TILSAMMEN	28 424 000	- 461 316	27 962 684

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 1

BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER

KAPITEL 1 0 — BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
	KAPITEL 1 0			
1 0 0	Betalinger fra kontorer og agenturer			
1 0 0 0	Det Europæiske Miljøagentur	600 000	- 315 000	285 000
1 0 0 1	Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut	357 000		357 000
1 0 0 2	Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug	805 000	- 750 000	55 000
1 0 0 3	Det Europæiske Lægemiddelagentur	900 000		900 000
1 0 0 4	Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur	793 000	200 000	993 000
1 0 0 5	Kontoret for Harmonisering i Det Indre Marked	2 497 000	- 900 000	1 597 000
1 0 0 6	Kontoret for Harmonisering i Det Indre Marked (Varemærker og Design)	15 422 000		15 422 000
1 0 0 7	EF-Sortsmyndigheden	150 000	- 50 000	100 000
1 0 0 8	Europol	1 700 000	- 450 000	1 250 000
1 0 0 9	Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	610 000		610 000
	<i>Artikel 1 0 0 i alt</i>	23 834 000	- 2 265 000	21 569 000
1 0 1				
1 0 1 0	Cedefop	80 500	- 50 000	30 500
1 0 1 2	Det Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedhad	330 000		330 000
1 0 1 3	Det Europæiske Genopbygningsagentur	p.m.	20 000	20 000
1 0 1 4	Den Europæiske Investeringsbank	p.m.		p.m.
1 0 1 5	Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet	620 000	- 220 000	400 000
1 0 1 6	Eurojust	80 500	- 70 000	10 500

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 1 0 — BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER (fortsat)

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
1 0 1	(fortsat)			
1 0 1 7	Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur	80 500		80 500
1 0 1 8	Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur	800 000	- 600 000	200 000
1 0 1 9	Det Europæiske Jernbaneagentur	p.m.		p.m.
	<i>Artikel 1 0 1 i alt</i>	1 991 500	- 920 000	1 071 500
1 0 2				
1 0 2 0	Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed	60 000	- 30 000	30 000
1 0 2 1	Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme	p.m.		p.m.
1 0 2 2	Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved de Ydre Grænser	p.m.		p.m.
	<i>Artikel 1 0 2 i alt</i>	60 000	- 30 000	30 000
	KAPITEL 1 0 I ALT	25 885 500	- 3 215 000	22 670 500
	Afsnit 1 i alt	25 885 500	- 3 215 000	22 670 500

AFSNIT 1

BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER

KAPITEL 10 — BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER

1 0 0 *Betalinger fra kontorer og agenturer**Anmærkninger*

Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.

1 0 0 0 Det Europæiske Miljøagentur

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
600 000	- 315 000	285 000

1 0 0 1 Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
357 000		357 000

1 0 0 2 Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
805 000	- 750 000	55 000

1 0 0 3 Det Europæiske Lægemiddelagentur

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
900 000		900 000

1 0 0 4 Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
793 000	200 000	993 000

1 0 0 5 Kontoret for Harmonisering i Det Indre Marked

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
2 497 000	- 900 000	1 597 000

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 10 — BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER (fortsat)

1 0 0 (fortsat)

1 0 0 6 Kontoret for Harmonisering i Det Indre Marked (Varemærker og Design)

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
15 422 000		15 422 000

1 0 0 7 EF-Sortsmyndigheden

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
150 000	- 50 000	100 000

1 0 0 8 Europol

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
1 700 000	- 450 000	1 250 000

1 0 0 9 Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
610 000		610 000

1 0 1

1 0 1 0 Cedefop

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
80 500	- 50 000	30 500

1 0 1 2 Det Europæiske Observationscenter for Racisme og Fremmedhad

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
330 000		330 000

1 0 1 3 Det Europæiske Genopbygningsagentur

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.	20 000	20 000

1 0 1 4 Den Europæiske Investeringsbank

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.		p.m.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 10 — BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER (fortsat)

1 0 1 (fortsat)

1 0 1 5 Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
620 000	- 220 000	400 000

1 0 1 6 Eurojust

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
80 500	- 70 000	10 500

1 0 1 7 Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
80 500		80 500

1 0 1 8 Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
800 000	- 600 000	200 000

1 0 1 9 Det Europæiske Jernbaneagentur

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.		p.m.

1 0 2

1 0 2 0 Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
60 000	- 30 000	30 000

1 0 2 1 Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.		p.m.

1 0 2 2 Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved de Ydre Grænser

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.		p.m.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 2
TILSKUD FRA KOMMISSIONEN

KAPITEL 2 0 — TILSKUD FRA KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
2 0 0	KAPITEL 2 0			
	<i>Tilskud fra Kommissionen</i>	p.m.		p.m.
	KAPITEL 2 0 I ALT	p.m.		p.m.
	Afsnit 2 i alt	p.m.		p.m.

AFSNIT 2

TILSKUD FRA KOMMISSIONEN

KAPITEL 2 0 — TILSKUD FRA KOMMISSIONEN

2 0 0 *Tilskud fra Kommissionen*

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.		p.m.

Anmærkninger

Artikel 10, stk. 2, litra c), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 3

INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

KAPITEL 3 0 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
	KAPITEL 3 0			
3 0 0	<i>Interinstitutionelt samarbejde</i>			
3 0 0 0	Kommissionen — GD'er	1 192 000	- 850 000	342 000
3 0 0 1	Kommissionen — GDT	262 500		262 500
3 0 0 2	Forvaltning af interinstitutionelle projekter	698 000		698 000
3 0 0 3	Europa-Parlamentet	p.m.		p.m.
3 0 0 4	Rådet for Den Europæiske Union	p.m.		p.m.
3 0 0 5	Den Europæiske Revisionsret	145 000	45 000	190 000
3 0 0 6	Regionsudvalget	p.m.		p.m.
3 0 0 7	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	p.m.		p.m.
3 0 0 8	De Europæiske Fællesskabers Domstol	p.m.		p.m.
3 0 0 9	Bidrag til EF-programmer	p.m.		p.m.
	<i>Artikel 3 0 0 i alt</i>	2 297 500	- 805 000	1 492 500
3 0 1	<i>Den Europæiske Centralbank</i>			
3 0 1 0	Den Europæiske Centralbank	41 000	- 38 000	3 000
3 0 1 1	Den Europæiske Ombudsmand			p.m.
	<i>Artikel 3 0 1 i alt</i>	41 000	- 38 000	3 000
	KAPITEL 3 0 I ALT	2 338 500	- 843 000	1 495 500
	Afsnit 3 i alt	2 338 500	- 843 000	1 495 500

AFSNIT 3

INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

KAPITEL 3 0 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

3 0 0 *Interinstitutionelt samarbejde**Anmærkninger*

Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.

3 0 0 0 Kommissionen — GD'er

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
1 192 000	- 850 000	342 000

3 0 0 1 Kommissionen — GDT

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
262 500		262 500

3 0 0 2 Forvaltning af interinstitutionelle projekter

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
698 000		698 000

3 0 0 3 Europa-Parlamentet

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.		p.m.

3 0 0 4 Rådet for Den Europæiske Union

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.		p.m.

3 0 0 5 Den Europæiske Revisionsret

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
145 000	45 000	190 000

3 0 0 6 Regionsudvalget

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.		p.m.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 3 0 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE (fortsat)**3 0 0** (fortsat)

3 0 0 7 Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.		p.m.

3 0 0 8 De Europæiske Fællesskabers Domstol

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.		p.m.

3 0 0 9 Bidrag til EF-programmer

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.		p.m.

Anmærkninger

Indtægt fra Oversættelsescentrets deltagelse i EF-programmer.

3 0 1 Den Europæiske Centralbank

3 0 1 0 Den Europæiske Centralbank

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
41 000	- 38 000	3 000

3 0 1 1 Den Europæiske Ombudsmand

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
		p.m.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 4
ANDRE INDTÆGTER

KAPITEL 4 0 — ANDRE INDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
	KAPITEL 4 0			
4 0 0	Bankrenter			
4 0 0 0	Bankrenter	200 000	100 000	300 000
	<i>Artikel 4 0 0 i alt</i>	200 000	100 000	300 000
4 0 1	Diverse refusioner			
4 0 1 0	Diverse refusioner	p.m.		p.m.
	<i>Artikel 4 0 1 i alt</i>	p.m.		p.m.
	KAPITEL 4 0 I ALT	200 000	100 000	300 000
	Afsnit 4 i alt	200 000	100 000	300 000

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 4
ANDRE INDTÆGTER

KAPITEL 40 — ANDRE INDTÆGTER**4 0 0 *Bankrenter****Anmærkninger*

Under denne artikel opføres de renter, som centrets bankkonti indbringer.

4 0 0 0 Bankrenter

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
200 000	100 000	300 000

4 0 1 *Diverse refusioner**Anmærkninger*

Under denne artikel opføres diverse refusioner (private telefonsamtaler osv.).

4 0 1 0 Diverse refusioner

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.		p.m.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 5

OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

KAPITEL 5 0 — OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

5 0 0 *Overskud fra det foregående regnskabsår*

5 0 0 0 Overskud fra det foregående regnskabsår

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
p.m.	3 496 684	3 496 684

Anmærkninger

Overskud fra det foregående regnskabsår. Artikel 16 i centrets finansforordning af 22.12.2003.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

UDGIFTER

Afsnit Kapitel	Tekst	Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
1	PERSONALE			
1 1	TJENESTEGØRENDE PERSONALE	14 691 200	- 461 316	14 229 884
	Afsnit 1 i alt	15 078 700	- 461 316	14 617 384
	TILSAMMEN	28 424 000	- 461 316	27 962 684

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 1

PERSONALE

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

110 Tjenestegørende personale

1100 Grundlønninger

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
10 600 000	- 336 000	10 264 000

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 62 og 66.

Denne bevilling er bestemt til at dække grundlønninger til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

1102 Udlandstillæg og særligt udlandstillæg

Regnskabsåret 2005	ÆB 2005	I alt 2005
1 700 000	- 125 316	1 574 684

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 69 samt artikel 4 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække udlandstillæg og særligt udlandstillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

Kategori Stillingsgruppe	Faste stillinger			Midlertidige stillinger		
	2005	2004	2003	2005	2004	2003
A*16	—	—	—	—	—	—
A*15	—	—	—	1	1	1
A*14	1	1	1	—	—	—
A*13	—	—	—	—	—	—
A*12	2	1	—	4	4	4
A*11	9	7	3	8	9	7
A*10	7	1	1	30	32	22
A*9	—	—	—	7	2	—
A*8	4	8	2	9	14	26
A*7	—	—	—	16	18	1
A*6	—	—	—	—	—	—
A*5	—	—	—	2	2	—
I alt kategori A	23	18	7	77	82	61
B*11	—	—	—	—	—	—
B*10	—	—	—	—	—	—
B*9	—	—	—	—	—	—
B*8	1	—	—	2	2	1
B*7	4	4	2	3	3	7
B*6	—	—	1	9	8	6
B*5	3	3	—	7	9	5
B*4	—	—	—	1	1	—
B*3	—	—	—	1	1	—
I alt kategori B	8	7	3	23	24	19
C*7	—	—	—	—	—	—
C*6	—	—	—	1	1	—
C*5	—	—	—	3	2	2
C*4	2	1	—	7	7	6
C*3	2	—	—	19	20	15
C*2	1	2	—	15	17	15
C*1	—	—	—	—	—	—
I alt kategori C	5	3	—	45	47	38
D*5	—	—	—	—	—	—
D*4	—	—	—	—	—	1
D*3	—	—	—	—	—	2
D*2	—	—	—	—	—	1
I alt kategori D	—	—	—	—	—	4
I alt	36	28	10	145	153	122